

РЕГЛАМЕНТ ЗА ПРЕХОД КЪМ НОВИ ВЕРСИИ НА СТАНДАРТИ ПРИ СЕРТИФИКАЦИЯ ОТ ОСЛ към ТЮФ Рейнланд България ЕООД

RULES FOR TRANSFER TO NEW EDITIONS OF CERTIFICATION STANDARDS – PERSONNEL CERTIFICATION BODY WITH TUV RHEINLAND BULGARIA EOOD

Настоящият материал съдържа правилата и реда за сертификация при влизане в сила на нови издания на стандарти, заменящи предходни версии, които се прилагат при сертификация на лица от ОСЛ „ТЮФ Рейнланд България“.

This document presents the rules and the order for certification applied by the Personnel certification body with TUV Rheinland Bulgaria EOOD in the cases when a new standards revisions enter into force.

1. ОСЛ следи непрекъснато за влизане в сила на нови/изменени издания на стандартите, по които извършва сертификация и своевременно ги доставя.

1. The Personnel certification body with TUV Rheinland Bulgaria EOOD (PCB) permanently collects information about new standards editions, and timely acquires them.

2. ОСЛ анализира измененията и въздействието им върху сертификационните процеси.

2. PCB performs analyze of their impact on the certification processes.

3. ОСЛ въвежда в процедурите си новите регламенти и уведомява акредитиращата организация ако има съществени изменения.

3. PCB implements in its procedures the new regulations and informs in time the accreditation organization about them.

4. ОСЛ започва да прилага новите регламенти / новите версии на стандартите след като премине одит от акредитиращата организация. Дотогава остават в сила текущите правила.

4. PCB starts the application of the provisions of the new standards editions after a successful audit by the accreditation body (BAS). Before this, the current regulations apply.

5. Всички сертификати, издадени по системата, съществуваща преди въвеждане на нова версия / изменение на стандарт, са валидни до посочената в сертификата дата на изтичане на валидността, за всеки конкретен обхват.

5. All certificates issued before the implementation of a new standard edition/change, remain valid until the validity date stated in the certificate for each specific scope.

6. Ако сертифицирано лице желае сертификатът му, издаден по стара версия на стандарт (в частност по БДС EN ISO 9712:2013) да бъде актуализиран съгласно новата версия на стандарта, ОСЛ процедира както следва: прави се съпоставка на наличната документация на лицето (документи от изпити, доказателствен материал за продължаване на валидност или за ресертификация) с изискванията на новото издание на стандарта, като:

- Ако изискванията на старата версия са еднакви или по-строги от тези на новата, сертификатът може да се преиздаде по новото издание на стандарта, с нова дата и с валидност на съществуващия.

- Ако изискванията на старата версия са по-слаби (например, по-малък брой изпитвани образци за конкретни продуктови сектори, нужни за сертификация за пълен промишлен

сектор по БДС EN ISO 9712:2013), лицето трябва да представи доказателства, че покрива разликата в изискванията (за продължаване на сертификат - да предостави допълнителни документи за доказване на дейност, за нова сертификация или ресертификация – да издържи допълнителни изпити в обем, съответстващ на разликата в изискванията).

6. If a certified person requires his/hers certificate, issued under an old standard version, to be updated in accordance to a new version (in particular, in accordance to certificate to БДС EN ISO 9712:2013), the procedure is as described below. The PCB compares the respective requirements of the two versions – exam documentation or evidence documents for renewal or recertification, and:

- If the requirements of the withdrawn edition are equal, or more severe than the one's of the new one, the certificate can be re-issued according to the new standard edition, with a new date and with the validity of the existing one;

- If the requirements of the old edition are lighter (for example, a smaller number of samples tested for multisector certification as per БДС EN ISO 9712:2013), the Applicant must prove that covers also the difference in the requirements (or certification renewal – additional evidences of NDT activities are to be presented, for new certification or renewal – additional exam to be taken as per the difference in the requirements.

7. ОСЛ може да издава сертификати с няколко обхвата на една обща бланка, но не се допуска смесване на версии на стандарт (в един сертификат да се представят сертификации по различни издания на определен стандарт).

7. PCB can issues multiple-row certificates, with several scopes at one page, but no mixture of standard's editions is admissible (certifications according to different standards editions to be presented in one certificate).